



www.traleho.fr

Slovaque



Je dois prendre le pouls de votre enfant.
Musím vziať pulz vášho dieťaťa.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.
Musím zobrať krvný tlak vášho dieťaťa.



Je dois prendre la température de votre enfant.
Musím vziať teplotu svojho dieťaťa.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.
Musím brať dychovú frekvenciu svojho dieťaťa.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.
Musím urobiť krvný test pre vaše dieťa.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.
Musím podať infúziu svojmu dieťaťu.



Je dois refaire le pansement.
Musím urobiť obväz pre vaše dieťa.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.
Musím dieťaťu podať injekciu.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.
Vaše dieťa nepije ani nejedí.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.
Vaše dieťa by nemalo vstať alebo si sadnúť.



Je donne des médicaments à votre enfant
Dávam lieky svojmu dieťaťu.

Je donne des antalgiques à votre enfant.
Dávam deťom analgetiká (lieky na bolesť).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.
Dávam antibiotikám vaše dieťa (protiinfekčné lieky)

Votre enfant va avoir :
Vaše dieťa bude mať:



une radio

rtg vyšetrenie

une échographie

ultrazvuku

un scanner

skener



un plâtre

náplast'

un pansement

obväz



Slovaque

A donner au patient

www.traleho.fr

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.
Musíte podpísať list, ktorý nás oprávňuje starať sa o vaše dieťa.

Toto je list, ktorý vám umožní povedať nám, čo cítite alebo chcete.

Moje dieťa je hladné.
Mon enfant a faim.

Moje dieťa je smädné.
Mon enfant a soif.

Moje dieťa chce močiť.
Mon enfant veut uriner.

Moje dieťa chce vyhnúť sa.
Mon enfant veut déféquer.

Moje dieťa má bolesť.
Mon enfant a mal.

Moje dieťa je horúco.
Mon enfant a chaud.

Moje dieťa je zima.
Mon enfant a froid.

Moje dieťa chce vyhnúť.
Mon enfant a des nausées.

Moje dieťa zvracalo.
Mon enfant a vomi.

Moje dieťa je viac rozrušené ako zvyčajne.
Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Moje dieťa je menej bdelé než zvyčajne.
Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.